

Generelle betingelser

SPEDITION

Alle opgaver udføres i henhold til Nordisk Speditørforbunds Almindelige Bestemmelser (NSAB 2000). Bestemmelserne begrænser vort ansvar for bortkomst, forringelse eller beskadigelse af gods til SDR 8,33 pr. kg og for forsinkelse op til fragtbeløbet, maksimalt SDR 50.000 for hver ordre. Ved oplagring er speditørens samlede ansvar for skade ved én og samme hændelse begrænset til SDR 500.000 (§ 27). Særlig opmærksomhed henledes på, at krav mod speditøren forældes efter 1 år (§ 30), og at panteretten (§ 14) omfatter såvel aktuelle som tidligere krav. Krav på fragt m.v. skal honoreres uanset handelsaftalens leveringsbetingelser (§ 10).

SHIPPING

Alle opdrag udføres i henhold til Danmarks Skibsmæglerforenings almindelige forretningsbestemmelser. Opmærksomheden henledes på, at vi udfører vort hverv som fuldmægtig eller formidlende mellemmand, og vi er således ikke - medmindre andet måtte være skriftligt tilkendegivet - ansvarlig for en eventuel misligholdelse af den af os formidlede kontrakt (§2). Vore forretningsbestemmelser begrænser vort erstatningsansvar til SDR 25.000 pr. skadestilfælde (§6). Såfremt vi, uanset vore forretningsbestemmelser, måtte ifalde et ansvar som transportør, er vort ansvar i alle tilfælde begrænset i overensstemmelse med sølovens regler (§10). Erstatningskrav forældes i alle tilfælde efter 11 måneder, og retssag skal være anlagt inden den nævnte frist idet kravet ellers er fortabt (§§7 og 11). Opmærksomheden henledes i øvrigt på, at vi har panteret i gods under vor kontrol for samtlige vore tilgodehavender, både aktuelle og tidligere krav (§8).

STEVEDORING

For alle ordrer gælder DHAB 2002/Danske havnevirksohmheders Almindelige Bestemmelser. Efter disse har vi panteret i gods for alle fordringer (§ 19). Som stevedore er vi normalt kun ansvarlige, hvis det bevises, at vi ikke har udvist fornøden agtpågivenhed (§ 20-22), og ansvaret er begrænset til SDR 666,67 for hvert kollo eller anden enhed af godset eller SDR 2 pr. kg bruttovægt (§ 26 stk. 2). For containere o.lign. transportenheder kan erstatningen ikke overstige SDR 25.000 (§ 26 stk. 3). Ved forsinkelse kan erstatningen dog ikke overstige det dobbelte stevedorevederlag (§ 28). Erstatning ved bortkomst, beskadigelse og forsinkelse i andre tilfælde kan højst udgøre SDR 25.000 for hver ordre (§ 31). Reklamation skal ske straks (§ 38) og erstatningskrav forældes efter 10 måneder (§ 39). Rets-sager anlægges ved stevedorens hjemting og dansk ret lægges til grund ved afgørelse (§ 40).

FARLIGT GODS

Vi ekspederer kun farligt gods efter forudgående aftale. Afsender er ansvarlig for, at farligt gods anmeldes korrekt, og skal holde transportøren skadesløs i tilfælde af fejlagtige eller manglende oplysninger.

EUR-PALLER

Vi betragter principielt paller som en del af emballagen, og pallebytte arrangeres kun efter nærmere aftale og mod betaling.

BETALINGSBETINGELSER

14 dage netto. Ved overskridelse af betalingsfristen beregner vi 1,5% rente pr. måned.

Alle priser er baseret på dagens gældende kurser og oliepriser. Uforudsete afgifter og pristigninger vil blive opkrævet separat. Vi forudsætter et frit og uhindret fragtførløb samt transportørens mulighed for en hensigtsmæssig planlægning af læsse- og aflæsetidspunkter. Specielle leveringskrav fra modtagers side og ekstraordinært tidsforbrug ved toldbehandling indenfor EU vil blive beregnet særskilt.

BLUE WATER SHIPPING A/S

BLUE WATER INTERNATIONAL A/S

BLUE WATER TRANSPORT A/S

General conditions

FORWARDING

All services rendered are subject to the General Conditions of the Nordic Association of Freight Forwarders (NSAB 2000). Under these conditions our liability for loss of, deterioration of or damage to goods is limited to SDR 8.33 per kg and our liability for delay is limited to the amount of the freight, but not exceeding SDR 50,000 per order. In connection with storage, the freight forwarder's total liability for damage is limited to SDR 500,000 for any incident of damage occurred (§ 27). Special attention is directed to the stipulations that claims against the freight forwarder are statutebarred after one year (§ 30) and that the lien of goods (§ 14) applies to both current and previous claims. Claims for freight etc. must be honoured regardless of the terms of delivery under the contract of sale or freight agreement (§ 10).

SHIPPING

All services rendered are subject to the General Conditions of the Danish Shipbrokers' Association. We draw your attention to the fact that we carry out our business as an agent or act as an intermediary middleman, and herewith we are not - unless anything else is stated in writing - responsible for an eventual non-fulfilment of the contract effected by us (§ 2). Under these conditions our liability is limited to SDR 25,000 per damage (§6). In case irrespective of our General Conditions we may be responsible as a carrier, our liability is in all cases limited in accordance with the Rules of Maritime Law (§10). Claims are in any case time-barred after 11 months, and legal proceedings shall be instituted within the said time-limit as the claim is otherwise lost (§§§ 7 and 11). Attention is also directed to the fact that we have the lien on goods under our control for all our outstandings, as well current as previous claims (§ 8).

STEVEDORING

All commercial engagements are subject to the General Conditions of Danske Havnevirksohmheder. We shall have a lien on goods under our control, and which belong to our orderer (§ 19). As stevedore we are normally only liable if it is proved that loss, damage or delay is due to error or negligence (§ 20-22). The indemnity may not, however, be in excess of SDR 666.67 for each package or other unit of goods, or SDR 2 for each kilo of gross outage (§ 26, section 2). For containers etc. or other similar transporting devices, indemnity shall not exceed SDR 25,000 (§ 26, section 3). The indemnity can by delay not exceed double stevedore's fee (§ 28). The indemnity by loss, damages and delay in other cases shall be paid corresponding to loss sustained, though at most SDR 25,000 for each order (§ 31). Claims shall be filed to stevedore immediately (§ 38) and any legal action must be taken within 10 month (§ 39). Legal cases against orderer, shall be instituted at the competent court in the jurisdiction of the stevedore (§ 40). Settlement according to Danish Law.

HAZARDOUS GOODS

Dispatch of hazardous goods can only take place according to previous arrangement.

Shipper is responsible for correct notification of hazardous goods and shall indemnify the carrier in case of incorrect or missing information

EUR PALLETS

Pallets are in principle considered part of the packaging. Pallet exchange can only be arranged as per further agreement - and against payment.

TERMS OF PAYMENT

14 days net. If the time allowed for payment has been exceeded, 1.5% interest will be charged.

All prices are based on current exchange rates and oil prices. Unforeseen dues and price increases will be charged separately. We stipulate a transport without let or hindrance and transporter's possibility of efficient planning of loading and unloading hours. Special delivery requirements from consignee and extraordinary time for customs clearance within the EU will be charged separately.

Allgemeine Bedingungen

SPEDITION

Alle Aufträge werden gemäß den Allgemeinen Bestimmungen des Nordischen Spediteurverbands (NSAB 2000) ausgeführt, die die Haftung des Spediteurs bei Verlust, Minderung/Wertminderung oder Beschädigung von Gütern auf SZR 8,33 je kg beschränken. Bei Verzögerungen gilt als Höchstgrenze die Höhe der Fracht. Je Auftrag ist eine Höchstgrenze von SZR 50.000 für die Haftung des Spediteurs. Bei einer Lagerung beschränkt sich die Gesamthaftung des Spediteurs für Schäden je Schadensfall auf SZR 500.000 (§ 27). Es wird insbesondere darauf hingewiesen, dass Ansprüche gegen den Spediteur in 12 Monaten verjähren (§ 30) und dass sich das Pfandrecht sowohl auf gegenwärtige als auch auf frühere Ansprüche erstreckt (§ 14). Ansprüche auf Fracht etc. sind unbeschadet der Lieferbedingungen des Handelsvertrages zu befriedigen (§ 10).

SHIPPING

Alle Aufträge werden gemäß den allgemeinen Geschäftsbedingungen für den Dänischen Schiffmachlerverein ausgeführt. Wir machen Sie darauf aufmerksam, dass wir unseren Beruf als den Bevollmächtigten oder als den vermittelnden Mittelsmann ausüben, und wir sind somit nicht - ausser wenn etwas anderes schriftlich bekanntgegeben ist - verantwortlich für eine eventuelle Nichterfüllung des von uns vermittelnden Vertrages (§ 2). Unsere Geschäftsbedingungen begrenzen unsere Haftpflicht bis SDR 25.000 pro Schaden (§ 6). Falls wir ungeachtet unserer Geschäftsbedingungen die Haftung als Transporteur tragen sollten, ist unsere Haftung in allen Fällen in Übereinstimmung mit den Regeln des Seehandelsgesetzes (§ 10) begrenzt. Entschädigungsansprüche verjähren in allen Fällen nach 11 Monaten, und ein Prozess muss binnen der genannten Frist verklagt werden, indem die Forderung sonst verwirkt ist (§§§ 7 und 11). Übrigens machen wir Sie darauf aufmerksam, dass wir den Pfandrecht an den Gütern während unserer Kontrolle für die gesamteten Guthaben sowohl aktuelle als frühere Forderungen (§ 8) haben.

STAUERUNG

Für alle Aufträge gelten die Allgemeinen Bestimmungen von Danske Havnevirksohmheder. Nach diesen Bestimmungen haben wir das Pfandrecht an Gütern für alle Forderungen (§ 19). Wir sind als Stauer normalerweise nur verantwortlich, falls man beweisen kann, dass wir die nötige Aufmerksamkeit nicht auszuweisen haben (§ 20-22), und die Verantwortung ist bis SZR 666,67 je Kollo oder eine andere Einheit der Güter oder SZR 2 pro Kilo Bruttogewicht (§ 26 Stück 2) begrenzt. Für Container und ähnliche Transporteinheiten kann die Entschädigung nicht SZR 25.000 (§ 26 Stück 3) überschreiten. Bei Verspätungen kann die Entschädigung doch nicht das doppelte Stauerungsentgelt übersteigen (§ 28). In anderen Fällen kann die Entschädigung bei Verlorengang, Beschädigung und Verspätung höchstens SZR 25.000 je Auftrag (§ 31) ausmachen. Die Beanstandung muss sofort gemacht werden (§ 38) und Ansprüche verjähren innerhalb von 10 Monaten (§ 39). Gerichtsort ist der Standort des Stauers und Dänisches Recht muss bei der Entscheidung zugrunde gelegt werden (§ 40).

GEFAHRENGÜTER

Gefahrgüter werden nur nach vorausgehender Vereinbarung erledigt.

Der Absender ist dafür verantwortlich, dass Gefahrgüter korrekt angemeldet werden, und im Falle von irrtümlichen oder fehlenden Informationen muss er dem Frachtführer schadlos halten.

EUR-PALETTEN

Wir betrachten prinzipiell die Paletten als einen Teil der Verpackung, und Palettentausch wird nur nach näherer Verabredung und gegen Zahlung arrangiert.

ZAHLUNGSBEDINGUNGEN

14 Tage Netto. Bei Überschreitung des Zahlungstermins werden 1,5% Zinsen pro Monat berechnet.

Das Angebot ist auf den geltenden Tageskursen und Ölpreisen basiert. Unhervorgesehene Gebührenerhöhungen und Preissteigerungen werden separat erhebt. Wir setzen einen ungehinderten Frachtverlauf voraus sowie die Möglichkeit des Transporteurs, die Lade- und Abladezeiten zweckmässig zu planen. Speziell die Lieferansprüche von der Seite des Empfängers und aussergewöhnlicher Zeitaufwand bei der Zollabfertigung innerhalb EU werden für sich berechnet.